



## Solicitud de corrección de certificados de defunción de NYC

Para consultar los tiempos de tramitación actualizados, el estado de la solicitud e información adicional, visite [nyc.gov/vitalrecords](http://nyc.gov/vitalrecords). (Escriba claramente con letra imprenta y complete toda la información que pueda en inglés.. Los formularios que se envíen en otros idiomas tardarán más en procesarse. Las traducciones de este formulario están disponibles en línea solo como referencia; llene el formulario en inglés con la información en inglés).

### ¿Quién puede solicitar una corrección?

Para solicitar una corrección, usted debe ser el cónyuge, la pareja de hecho registrada, hijo(a), padre/madre, o hermano(a) de la persona fallecida o el informante que figura en el certificado de defunción, tutor legal, fiduciario, beneficiario del patrimonio o persona que tenga el control de la disposición de la persona fallecida. También debe ser mayor de 18 años. Marque su relación con la persona fallecida en la parte inferior de la página 4.

### Información del solicitante (escriba con letra imprenta clara y use únicamente tinta negra):

PRIMER NOMBRE	SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO	
RELACIÓN CON LA PERSONA FALLECIDA			
DIRECCIÓN POSTAL			NÚMERO DE APARTAMENTO
CIUDAD		ESTADO	CÓDIGO POSTAL
NÚMERO DE TELÉFONO PRINCIPAL	NÚMERO DE TELÉFONO ALTERNATIVO	CORREO ELECTRÓNICO	

### Información de la persona fallecida como aparece actualmente en el certificado de defunción:

PRIMER NOMBRE	SEGUNDO NOMBRE	APELLIDO
---------------	----------------	----------

Lugar de fallecimiento (nombre del hospital/hogar para personas mayores/dirección): \_\_\_\_\_

Fecha de fallecimiento (mm/dd/aaaa): \_\_\_\_\_ Distrito municipal (*borough*) donde se produjo el fallecimiento: \_\_\_\_\_

Número de certificado de defunción (si lo sabe): 1 5 6 - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

¿Qué dato del certificado de defunción quiere corregir? (Por ejemplo, fecha de nacimiento, número de seguro social, lugar de nacimiento)	¿Cómo aparece actualmente la información en certificado de defunción?	¿Cómo debería aparecer la información?
Ejemplo: Fecha de nacimiento	Ejemplo: 5/5/1945	Ejemplo: 5/25/1945

## Instrucciones

**Nota: Si el error fue cometido por el centro médico o el médico o la funeraria dentro de los 12 meses posteriores a la fecha del fallecimiento, deberá comunicarse con el centro médico o el médico o la funeraria.**

Utilice la siguiente tabla para determinar qué documentos debe presentar con su solicitud.

**Para cualquier tipo de corrección, deberá incluir una identificación (ID) con foto y que esté vigente junto con su solicitud. Para conocer los tipos de ID que aceptamos, consulte las Tablas B y C en la página 4.**

Información que se puede corregir	Tipo de documentación certificada u original que debe presentar el solicitante
Nombre legal de la persona fallecida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el error fue cometido por el centro médico o el médico dentro de los 12 meses posteriores a la fecha de la muerte, comuníquese con el centro médico o el médico. Ellos pueden presentar la solicitud de corrección por vía electrónica.</li> <li>• Si han pasado más de 12 meses, se requiere una carta del centro médico o el médico que figura en el certificado de defunción. La carta debe indicar que cometieron un error con el nombre. (También se pueden requerir registros médicos).</li> </ul>
Residencia habitual de la persona fallecida	Se requieren dos comprobantes de domicilio: carta de una oficina de gobierno; factura de servicios públicos; declaración de hipoteca; contrato de alquiler o arrendamiento con fecha dentro de los tres meses anteriores a la fecha de fallecimiento de la persona fallecida.
Servicio en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos	Documento de alta (DD214), certificado de alta o carta original de Asuntos de Veteranos (Departamento de Servicios para Veteranos de NYC)
Estado civil o unión civil o eliminar o agregar el nombre del cónyuge sobreviviente	Certificado de matrimonio civil, certificado de unión civil, documento de separación legal, sentencia de divorcio, notificación de no divorcio en el archivo del lugar donde se casó la persona fallecida, o certificado de defunción del cónyuge si enviudó
Nombre del cónyuge/pareja sobreviviente	Certificado de matrimonio civil, certificado de unión civil, o documento de separación legal
Fecha de nacimiento/edad o lugar de nacimiento	Certificado de nacimiento original de la persona fallecida
Número de seguro social	Tarjeta original del Seguro Social o carta de la Administración del Seguro Social que muestre el número completo de seguro social de la persona fallecida
Ocupación habitual	Identificación de empleado o carta del empleador que indique el nombre y la ocupación de la persona fallecida
Tipo de negocio o industria	Identificación del empleado, carta del empleador, últimos comprobantes de pago, último formulario W-2, licencia profesional
Educación	Diploma, grado, carta de la institución educativa
Alias o AKA (también conocido como)	Documento judicial legal, certificado de matrimonio, certificado de nacimiento o carta de la funeraria en la que admite un error
Información de los padres	Certificado de nacimiento original de la persona fallecida
Información del informante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si desea eliminar la información del informante, deberá presentar una orden judicial del Tribunal de Subrogación, condado de Nueva York.</li> <li>• Si desea corregir la información del informante, deberá presentar una carta del gobierno o una factura de servicios públicos, declaración de hipoteca o contrato de alquiler o arrendamiento, o una carta de la funeraria en la que admita el error</li> </ul>
Información de la disposición	Carta original del cementerio o crematorio con membrete, o regreso a la funeraria
Información de la funeraria	Carta de la funeraria con membrete firmada por el director de la funeraria
Agregar COVID-19 como la causa de muerte	<p>Complete esta solicitud y envíela junto con una carta del proveedor de atención de salud que trató a la persona fallecida que aparece en el certificado de defunción.</p> <p>La carta debe contener: el membrete, la firma y el número de licencia del proveedor; fechas que muestran cuándo el proveedor comenzó y dejó de tratar a la persona fallecida; una declaración del proveedor en la que indique que la causa de muerte estuvo relacionada con el COVID-19; según la guía de la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA), el certificado de defunción debe indicar que la muerte fue causada por, pudo haber sido causada por, o probablemente fue un resultado del COVID-19 o de síntomas similares a los del COVID-19: la carta puede incluir una redacción similar; y la declaración del proveedor de que revisaron la causa actual de muerte en el certificado de defunción.</p> <p>Envíe por correo la solicitud, la carta y todos los documentos requeridos a: NYC Department of Health and Mental Hygiene, Attention: FEMA Death Certificate Amendment Request, Corrections Unit, 125 Worth Street, Room 144, CN-4, New York, NY 10013. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a <a href="mailto:correctionsunit2@health.nyc.gov">correctionsunit2@health.nyc.gov</a>, con "FEMA burial assistance" (Asistencia para inhumación de la FEMA) en la línea del asunto.</p>

## Información importante sobre los documentos obligatorios

Revise la información a continuación e incluya, junto con la solicitud completada, los documentos obligatorios según el tipo de relación con la persona fallecida.

<b>Tabla A.</b>	
<b>Documentos obligatorios para comprobar su relación con la persona fallecida</b>	
<b>Soy:</b>	<b>Documentos obligatorios</b> Todos los documentos deben presentarse en original.
Cónyuge o pareja de hecho registrada de la persona fallecida	<p><b>Documentos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de matrimonio original o certificado de pareja de hecho registrada original; y</li> <li>• Un certificado de una búsqueda de “no se encontró divorcio” por parte de los secretarios del condado <b>tanto en</b> (1) el condado donde vivía la persona fallecida al momento de fallecer <b>como en</b> (2) el condado donde contrajo matrimonio.</li> </ul> <p><b>Requisitos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El nombre de la persona fallecida en el certificado de matrimonio o certificado de pareja de hecho debe coincidir con la ortografía en el certificado de defunción.</li> <li>• El certificado de matrimonio o el certificado de pareja de hecho debe incluir el nombre, la fecha de nacimiento y el lugar de nacimiento de la persona fallecida.</li> <li>• La fecha de nacimiento de la persona fallecida en el certificado de matrimonio o pareja de hecho debe coincidir con la fecha de nacimiento en el certificado de defunción.</li> </ul>
Hijo(a) de la persona fallecida	<p><b>Documento:</b> Su certificado de nacimiento original en el que aparezca la persona fallecida como su padre/madre.</p> <p><b>Requisitos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La ortografía del nombre, la fecha de nacimiento y el lugar de nacimiento del progenitor fallecido en su certificado de nacimiento debe coincidir con el certificado de defunción.</li> <li>• Si nació en la ciudad de Nueva York, puede proporcionar una copia del certificado de nacimiento o solo el número de certificado. Si nació fuera de la ciudad de Nueva York, debe proporcionar una copia certificada de su acta de nacimiento. Si nació fuera de los EE. UU., debe proporcionar una apostilla (certificado de autenticación) con la copia de su certificado de nacimiento, junto con una traducción certificada del certificado de nacimiento si el original no está en inglés.</li> </ul>
Padre/madre de la persona fallecida	<p><b>Documento:</b> El certificado de nacimiento original de la persona fallecida.</p> <p><b>Requisitos:</b> Debe aparecer su nombre como el padre o la madre en el certificado de nacimiento de la persona fallecida con la misma ortografía que aparece en su ID actual o en la documentación que comprueba que su nombre cambió, por ejemplo, un certificado de matrimonio certificado, su certificado de nacimiento o una orden judicial de cambio de nombre certificado.</p>
Hermano(a) de la persona fallecida	<p><b>Documentos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su certificado de nacimiento original; y</li> <li>• El certificado de nacimiento original de la persona fallecida.</li> </ul> <p><b>Requisitos:</b> Al menos uno de los progenitores que figura en el certificado de nacimiento de la persona fallecida debe figurar en su certificado de nacimiento: la ortografía del nombre del padre o la madre, o de los nombres de ambos debe ser la misma tanto en el certificado de nacimiento de la persona fallecida como en el suyo.</p>
Tutor designado de acuerdo con el artículo 17 o 17-A de la Ley de Procedimiento del Tribunal de Subrogación o el artículo 80 de la Ley de Salud Mental	<p><b>Documentos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orden judicial de tutela certificada vigente.</li> <li>• Documentación de la relación de la persona con derecho legal con la persona fallecida (solo para tutores de una persona con derecho legal).</li> </ul> <p><b>Requisitos:</b> La persona que solicita la corrección debe ser el tutor legal de la persona fallecida o de una persona con derecho legal. Si usted es el tutor de una persona con derecho legal, también debe proporcionar documentación original que compruebe la relación de la persona con derecho legal con la persona fallecida (cónyuge o pareja de hecho registrada, hijo/a, padre/madre o hermano/a), como se describe en las filas anteriores.</p>
Cualquier persona con derecho legal a participar en el patrimonio de la persona fallecida según la Ley de Sucesiones, Poderes y Fideicomisos del Estado de Nueva York § 4-1.1.	<p><b>Documento:</b> Orden judicial certificada.</p> <p><b>Requisitos:</b> Su nombre debe figurar como beneficiario del patrimonio en la orden judicial certificada.</p>

Un fiduciario debidamente designado del patrimonio de la persona fallecida	<b>Documento:</b> Orden judicial certificada. <b>Requisitos:</b> Su nombre debe figurar como fiduciario del patrimonio en la orden judicial certificada.
Persona que tiene el control de la disposición de los restos de la persona fallecida según lo dispuesto por la Ley de Salud Pública del Estado de Nueva York § 4201.	<b>Documento:</b> El documento "Appointment of Agent to Control Disposition of Remains" (Nombramiento de representante para controlar disposición de los restos) firmado por la persona fallecida, según se define en la Ley de Salud Pública del Estado de Nueva York § 4201. <b>Requisitos:</b> La persona fallecida debe haber completado y firmado el documento que le otorga la autoridad para disponer de sus restos después de la muerte, como se explica en la Ley de Salud Pública del Estado de Nueva York § 4201.
Informante que figura en el certificado de defunción	<b>Documento:</b> ID vigente con su foto y nombre, cuya ortografía debe coincidir con el nombre que aparece en el campo "Informante" en el certificado de defunción de la persona fallecida.

**Tabla B.  
Requisitos de ID**

**Categoría 1: Documentos de identidad**

Proporcionar **uno** de los siguientes documentos de identidad. El documento debe incluir su foto y firma y debe estar vigente. Se aceptan fotocopias, excepto donde se indique, pero deben ser claras y legibles.

Licencia de conducir o tarjeta de identificación de no conductor	Identificación de estudiante universitario y expediente académico vigente
Tarjeta de beneficios del estado de Nueva York	Identificación de recluso y documentos de liberación vigentes
Pasaporte con su firma emitido por los EE. UU o un país extranjero	Identificación de trabajo y comprobante de pago reciente
Identificación municipal IDNYC	Tarjeta Access-A-Ride de NYC
Certificado de naturalización de los EE. UU. (debe ser el original)	Tarjeta MetroCard de tarifa reducida de la MTA de NYC
Tarjeta de identificación militar (debe ser de la persona que presenta la solicitud)	

**Tabla C.**

**Requisitos de comprobante de domicilio**

**Categoría 2: Documentos de comprobante de domicilio.**

Si no tiene ninguno de los documentos de la Categoría 1, proporcione **dos** de los siguientes documentos. Los documentos deben tener una fecha no mayor a 60 días y mostrar su nombre y dirección.

Por ejemplo, puede presentar una factura telefónica de los últimos 60 días y una carta de una oficina de gobierno con fecha no mayor a 60 días. El comprobante de domicilio debe ser de diferentes entidades. Se le enviará su certificado por correo postal a la dirección que figure en los documentos que proporcione.

Factura de servicios	Correo oficial del gobierno dirigido a usted
Factura de teléfono	Factura de alquiler (hipoteca o carta de arrendamiento)
Factura médica	

**Relación con la persona fallecida**

Seleccione la casilla de verificación que muestra su relación con la persona fallecida. Consulte la Tabla A en la página 3 para conocer los documentos que debe presentar para comprobar esta relación.

- Cónyuge     Pareja de hecho registrada     Hijo(a)     Padre/Madre  
 Hermano(a)     Informante que figura en el certificado de defunción     Tutor designado por el Tribunal de Subrogación  
 Un fiduciario debidamente designado del patrimonio de la persona fallecida  
 Persona que tiene el control de la disposición de los restos de la persona fallecida según lo dispuesto por la Ley de Salud Pública del Estado de Nueva York § 4201  
 Persona con derecho legal a participar en el patrimonio de la persona fallecida según la Ley de Sucesiones, Poderes y Fideicomisos del Estado de Nueva York § 4-1.1

**Nota: Los documentos son sometidos a verificación. Si la información sobre los documentos que se presentan es insuficiente o si la información en los documentos no coincide, es posible que le solicitemos documentos adicionales.** Si sus documentos están en un idioma diferente al inglés, debe proporcionar una traducción al inglés. Los consulados fuera de los Estados Unidos generalmente ofrecen el servicio de traducción de documentos oficiales. La Oficina del Registro Civil del Departamento de Salud de NYC acepta traducciones de empresas de servicios de traducción reconocidas.

### ¿Cuánto cuesta corregir un certificado de defunción?

El Departamento de Salud de NYC cobra una tarifa de tramitación de \$40 no reembolsable para corregir la mayoría de los certificados de defunción (ver más abajo). Cada certificado corregido cuesta \$15.

Tarifa de tramitación (no reembolsable):	\$40
Número de certificados de defunción corregidos que se solicitó:	_____
Multiplicado por \$15 por cada certificado corregido es igual a:	\$ _____
<b>Cantidad total incluida:</b>	<b>\$ _____</b>

Haga su cheque o giro postal a nombre de **NYC Department of Health and Mental Hygiene**.

No se acepta dinero en efectivo.

No se aplica ninguna tarifa en los siguientes casos: la solicitud es presentada por el centro médico o el médico; la solicitud es presentada por la funeraria, si agrega información faltante o desconocida dentro de los 12 meses posteriores al fallecimiento; cambios en el certificado de aborto espontáneo o muerte fetal; o un error administrativo por parte del Departamento de Salud de NYC.

### ¿Cómo presento una solicitud?

- Complete toda la información en la Página 1 de esta solicitud.
- Incluya los documentos originales o certificados, como se indica en la Página 2 de esta solicitud.
- Incluya una copia de su identificación con fotografía vigente, como la licencia de conducir o el pasaporte vigentes.
- Incluya un cheque o giro postal (\$40 por tarifa de tramitación más \$15 por cada certificado corregido). No se acepta dinero en efectivo.
- Firme y escriba la fecha en la parte inferior de este formulario; use únicamente tinta negra.
- Envíe toda la documentación por correo a:

NYC Department of Health and Mental Hygiene  
 Corrections Unit  
Attention: Death Certificate Correction  
 125 Worth Street, Room 144, CN-4  
 New York, NY 10013

### Firme abajo

FIRMA DEL SOLICITANTE	FECHA
-----------------------	-------

**Advertencia:** Presentar una identificación falsa es un delito y los infractores son objeto de enjuiciamiento. Toda declaración falsa, incorrecta o engañosa o la falsificación de la firma de otra persona en esta solicitud constituye una violación de la ley. La violación de la ley es un delito menor sancionable con una multa de hasta \$2,000.

Para obtener ayuda con las correcciones, llame al **311** o envíe un correo electrónico a [correctionsunit2@health.nyc.gov](mailto:correctionsunit2@health.nyc.gov). Debe completar todos los formularios en inglés; los formularios traducidos están disponibles en línea solo como referencia.